

kNOwBOX dance Presenta el

Festival de Videodanza kNOwBOX dance 2021



NBFF 2021 On Tour - México

HÁBITAT OAXACA

29 de Abril - 1 de Mayo

Una Nota de las Cofundadoras

Partidarios, creativos, cineastas y familia de NBFF,

Gracias por acompañarnos en nuestro tercer festival de cine anual. Este año marca el primer año en que kNOWBOX dance (NB para abreviar) es oficialmente una organización sin fines de lucro 501 (c) (3). El festival de cine de este año ocupa un lugar especial en nuestros corazones porque podemos celebrar este hito, ¡tres años en proceso, con todos ustedes! Gracias a todos los que han sido parte de nuestro viaje y a aquellos de ustedes que acaban de conectarse con NB y el festival. 2021 continuó siendo un año desafiante por muchas razones, incluida la pandemia, sin embargo, el papel del arte continúa uniéndonos y empoderándonos como una sola raza humana.

Un agradecimiento especial a nuestra junta y equipo, en expansión de la red de artistas, embajadores de NB, colaboradores, voluntarios y partidarios por sus contribuciones y compromiso para llevar arte extraordinario a un mundo que necesita conexión, pasión y expresión creativa.

El objetivo de NBFF 2021 es brindar oportunidades e intercambio cultural entre creadores, lugares y audiencias para apoyar el crecimiento del ecosistema cultural. Durante los últimos dos años, kNOWBOX dance ha creado oportunidades enriquecedoras para celebrar el arte y la cultura a escala local, nacional e internacional, como resultado del Festival de cine de danza kNOWBOX. Esperamos que pueda unirse a nosotros con el corazón y la mente abiertos mientras celebramos el final de 2021 junto con un arte significativo relacionado con la danza.

Creativamente tuyo,



Martheya & Yeajeon

kNOwBOX dance

kNOwBOX dance es una organización de servicios artísticos sin fines de lucro 501 (c) (3) que crea, colabora y discute arte con artistas y el público. A través de sus programas, kNOwBOX dance busca presentar e involucrar el arte relacionado con la danza. En mayúsculas en su nombre, dicen NO a la CAJA. kNOwBOX dance cree que al salir de cualquier caja de cuatro esquinas pueden empoderar a los bailarines y creadores de todo el mundo. Mantienen conversaciones y conexiones entre artistas y la comunidad curiosa por el arte fomentando relaciones y oportunidades para los artistas, sus obras y el público tanto en línea como fuera de línea.

LA OFERTA de kNOwBOX dance



#nbdanceresource

NB Dance Resources es el hogar digital de NB en knowboxdance.com o en las redes sociales. Encuentre algo o alguien que lo inspire, como notas de programas de podcasts, recomendaciones de recursos, publicaciones de blogs, características de artistas, embajadores y más.



#dancebehindthescreen

Dance Behind the Screen Podcast (DBS) una serie de entrevistas con personas que tienen una carrera relacionada con la danza, cuestionando la influencia de las redes sociales en los procesos de danza, su producción y publicidad.



#NBFF_2021

kNOwBOX dance Film Festival (NBFF) es un festival internacional de films de danza con proyecciones en vivo en varios países, seguido por una gira internacional en primavera. Hacemos la curaduría de films de danza que exploren un acercamiento innovador a la colaboración, los medios mezclados y la realización interdisciplinaria de films. En caso de solicitarse, se ofrece retroalimentación a todos los aplicantes.

EL FESTIVAL

El Festival de Cine de Danza kNOwBOX se fundó en 2019. Antes del Festival de Cine de Danza kNOwBOX independiente, los co-creadores seleccionaron y se desempeñaron como colaboradores creativos para fundar el Festival de Cine de Danza de Dallas en asociación con el Dance Council of North Texas en 2018. Dallas Dance Film Festival y el equipo de NB reconocieron la necesidad de una mayor exposición y apoyo a la danza digital para los cineastas de danza emergentes y profesionales en Dallas, Texas, EE. UU.

El próximo año, en 2019, kNOwBOX dance decidió emprender su propio y desarrollar su propio festival de cine de danza para servir a una comunidad más grande. Al crear su propio festival de cine independiente, NB se centró en cómo desarrollar aún más las mejores prácticas que centren al cineasta, facilitar oportunidades para que los artistas interesados se involucren en el festival y priorizar las conversaciones y las conexiones sostenibles entre los artistas y la comunidad curiosa por el arte.

NBFF proyecta películas nacionales e internacionales relacionadas con la danza que desafían las posibilidades de cómo se ve la danza en forma de video. Estas películas son seleccionadas por el equipo de baile de kNOwBOX y un jurado internacional alterno de cineastas galardonados. kNOwBOX dance considera importante reconocer los conceptos de acceso, inclusión, poder y raza para interrumpir algunas de las mismas estructuras de opresión; así, redactar un futuro más equitativo.



NB TAG LINES

Di NO a la caja

Diga NO a los recuadros de limitaciones, fronteras y confines que limitan la conexión, y SÍ a fomentar posibilidades innovadoras, facilitar conexiones transgeográficas, apoyar a artistas y audiencias, y resaltar voces diversas y subrepresentadas.

Fuera de la caja

Salga de las limitaciones y los silos para explorar infinitas posibilidades creativas!

Golpear la caja

Toc toc, interrumpe la industria

Baila detrás de la pantalla

Detrás de las escenas de todas las cosas bailan

Líderes de baile de kNOwBOX



Martheya Nygaard

@martheya_nygaard

Presidente y tesorero
de la Junta

Director general



Yeajeon Choi

@yeajeon_choi

Vicepresidente y
Secretario del consejo

Director de programación



Azaria Hogans

@azariarianne

Junta Directiva

Gerente de Recursos
y archivos



Reyna Mondragon

@rmondragon0

Junta Directiva

Gerente de
Participación de
la comunidad

EQUIPO de baile de kNOwBOX

Equipo de producción de podcasts Dance Behind the Screen

Liderazgo de danza de kNOWBOX - Anfitriones / Creadores / Productores
Daniel Rosas - Ingeniero de mezcla y masterización @rodanielr
Da Bracamontes - Contribución musical @dabracamontesmusic
Arturo Wilber Mendoza Chavez - Anfitrión invitado español @wilmendozart
Harumi Paula Lopez Gallardo - Anfitrión invitado español @harumi_gallardo

Equipo de programación del festival de cine de danza kNOwBOX

Jurado NBFF 2019

Tomer Zirkilevich @tomertzirkilevich
*Jordan Fuchs @jfchs11

Jurado NBFF 2020

*Roxana Barab @au_roxana
André M. Zachery @renegadepeg @amzrpg
*Antoine Panier @antoinepanier
*Jesus Mario Lozano @JesusMarioL

2021 Jurado NBFF

*Trent D. Williams, Jr. @trentdance1
Joowon Song @joowonsong @11danceproject
*Tiffany Rhynard @sistersunitepro

Embajadores, apoyo adicional y voluntarios

* Arturo Wilber Mendoza Chavez - Embajador @wilmendozart
Valentina Rentería Coronado - Embajadora @valentinarenteria
Harumi Paula Lopez Gallardo - Embajadora @harimi_gallardo
Bertha Cecilia Mariana Duran Partida - Embajadora @d_ceciliadp
Lucas Reader - Embajador @lucasxreader
Pepe Valdez - Embajador @pepvaldez
Andrea Munive Vazquez - Embajadora @ andrea.munive
Joel Olivas - NB Logo Animation @yo_el_o
Sonia Libertad Cruz Lopez - Traductora de español
Claudia Pamela Rios Castro - Traductora de español
피쉬 탕크 - Editor de subtítulos
Corey Haynes - Fotógrafo de eventos @pinkcords
Asyiah Martin - Camarógrafo de eventos @asyiahmartin_
HanGulLee - Colaborador de diseño de NBFF
GunWooJun - Colaborador creativo
Josue Hermes Ramírez - NBFF Logo Animation @josuehermes
* SangMin Kim - Colaborador creativo @smkimdesign

*Invitado en Dance Behind the Screen Podcast

Si está interesado en ser un embajador de NB, visite:

<https://www.knowboxdance.com/ambassadors>

Festival de Videodanza kNOWBOX dance

Del 29 de abril al 1 de mayo | Oaxaca, México



VIERNES 29

 **Exposición de artes visuales**
5pm

 **Mixtura Urbana**
Anniela Huidobro Castro
5pm

 **Programa B**
8pm

SÁBADO 30

 **Exposición de artes visuales**
5pm

 **Danza y movimiento meditativo**
Wilber Mendoza
6pm

 **Proyección interactiva (actividad para niños)**
6pm

 **Programa A**
8pm

DOMINGO 1

 **Exposición de artes visuales**
5pm

 **Improvisación de Contacto**
Ximena Monroy
6pm

 **Programa C**
8pm

Tickets

Proyecciones

- Entrada: \$80
- Programas A, B y C: \$150
- Niños y estudiantes: \$50

Talleres

- 1 persona: \$100
- 2 personas: \$180

Sede

HÁBITAT OAXACA

Camino Real a San Luis Beltrán #505, Oaxaca

La sede es lo suficientemente grande para mantener la sana distancia.

#nbff_2021

PROGRAMACIÓN

Festival de Videodanza kNOWBOX dance "BAILANDO FUERA DE LA CAJA"

A

Moving Barcelona

COSSOC

IBÀ OBÍNIRIN

Miss Sadang's
experience to modern
society

Framed

LIQUID PATH

Listening Tree

ChoRyang Beat

I want to make a film
about women

Wolf

B

Why I Dance

Never Never Land

Float

Kick-up Hick-up Will
You Won't You (Join
the Dance)

X Fastidiosa

Rock is Broken

blue film

The Kitchen

C

Buoyancy

Ni de Aquí, Ni de Allá

Three the Tea

Bloom on Tiptoe

BIRDS

IBÀ OBÍNIRIN

float

Listening Tree

Miss Sadang's
experience to
modern society

Wolf

Talleres abiertos
al público:

Mixura Urbana
Anníela Huidobro Castro

**Danza y movimiento
meditativo**
Wilber Mendoza

**Improvisación de
Contacto**
Ximena Monroy



Exposición de artes visuales:

Don't look back
Berenice Gurreab

Remanente
María García

Máscaras Escénicas
Olga Lagarza Mascaras

**YO NO KIERO BAILAR
ESTA KUMBIA SOLX**
Whatsupkiwi

Techo y sustento
Yatini Dominguez



DESCRIPCIONES DEL PROGRAMA NBFF

Este año NB presenta NBFF 2021: Dancing Outside the Box. Las películas llevan el lema de baile de kNOwBOX, “di NO a la caja”, a lugares inesperados y ofrecen paisajes deslumbrantes, narrativas emocionales y reflexiones que evocan pensamientos que invitan a los espectadores (familiares y nuevos a la danza y el cine) a pensar fuera del caja.

Fuera de la caja: Programa A

10 Películas / 67 minutos

El programa A presenta diez películas de danza que exploran un enfoque innovador para enmarcar impactantes paisajes visuales, historia y tradición, y queerness, entre otros temas de actualidad.

Fuera de la caja: Programa B

8 Películas / 71 minutos

El Programa B presenta ocho películas de danza que desafían las reglas y posibilidades y empujan los límites de las películas relacionadas con la danza de una manera evocadora audaz al ofrecer representaciones de los acontecimientos sociales y políticos actuales, las comunidades diversas y el arte abstracto.

Largometraje de Texas

1 Película / 30 minutos

El largometraje de Texas destaca una película creada por la organización de servicios y artes con sede en Texas DNAWORKS.

Niños

5 Películas / 29 minutos

Para los jóvenes amantes de la pantalla y los futuros creadores de arte del mundo, esta selección de películas de danza curada de 30 minutos está programada para entretenimiento familiar.

Toc la caja: Programa C

5 Películas / 48 minutos

El Programa C presenta cinco películas que se proyectarán en plataformas alternativas.

PROGRAMA A

Inglés Moving Barcelona de Jevan Chowdhury

Londres, Reino Unido / 06:21 / @movingcitiesproject

Narrado por el célebre actor Pep Munné, Moving Barcelona retrata una historia a través de la danza sobre la capital catalana, comunidad autónoma del Estado español, que se enfrenta a una crisis de identidad mientras los barceloneses, en busca de la felicidad, se encuentran en una en ninguna parte de una historia de la vida moderna. **Contiene desnudez parcial.*

COSSOC por Anamaria Klajnšček y Magi Serra

Figueras, España / 09:32 / @cossoc.duet #cossoc

COSSOC es una coreografía hipnótica llena de sugerentes imágenes de lo que pueden hacer dos cuerpos en constante equilibrio.

ÌBÀ OBÍNRIN de Tamara Williams (Director) Marlon Morrison (Director de fotografía)

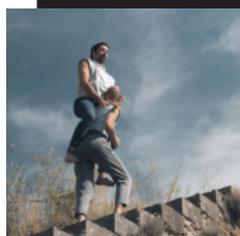
Charlotte, Carolina del Norte, EE. UU. / 13:00 / @movingspiritsinc

ÌBÀ OBÍNRIN es una investigación de las influencias del ritual, la naturaleza y el lugar en las prácticas tradicionales de las mujeres negras para cuidar de la comunidad.

La experiencia de la señorita Sadang en la sociedad moderna

Seúl, República de Corea / 01:00 / @missadang

Esta película conecta nuevos personajes de la danza que reflexionan sobre el significado de cosas viejas y abandonadas, experimentan la cultura moderna y miran nuestro pasado y presente, junto con tradiciones preciosas que estamos olvidando.



Enmarcado por Olivia Lucchini

Roma, Italia / 01:00 / @ollirules

Necesito. Más. Espacio.

CAMINO LÍQUIDO por Filomena Rusciano

Campania, Italia / 01:00 / @mena.rusciano

Con el traje de la valentía, la esperanza del migrante flota inquieta en el mar como un mensaje abarrotado en una botella que recorre trayectorias inciertas.

**Contiene desnudez parcial.*

Listening Tree por Darren Johnson

Minneapolis, Minnesota, EE. UU. / 01:00 / @northerndawnmedia

Un árbol a orillas del Mississippi: ¿Qué historias encierra? Múltiples ramas incrustadas en nuestro entorno, Listening Tree afirma nuestra relación con las fuerzas vitales de nuestro mundo.

초량 비트(ChoRyang Beat)

Seúl, República de Corea / 10:07 / @jinhongfilms

‘초량 비트(Cho-Ryang Beat) es un archivo de videos de lugares significativos en Choryang, Busan.

Quiero hacer una película sobre mujeres de Karen Pearlman (Directora)

Sydney, Australia / 12:00

Richard James Allen and Karen Pearlman (Productores)

The Physical TV Company (Productora)

@physicaltv @richardjamesallen @karenpearlman

‘Quiero hacer una película sobre mujeres’ es una carta de amor documental queer, especulativa y dirigida a las mujeres constructivistas rusas.



Wolf de Natasha Gilmore (Barrowland Ballet)

Glasgow, Escocia, Reino Unido / 12:50 / @barrowland_ballet

Utilizando imágenes de conocidos cuentos de hadas y folclore moral, e incorporando un elenco que abarca tres generaciones, Barrowland Ballet's Wolf explora la interacción entre ser guiado por el camino correcto en la vida por generaciones mayores y la necesidad de forjar tu propio camino; para elegir tu propio camino.



PROGRAMA B

Por qué bailo por Andreas Strand Renberg

Hølen, Noruega / 24:24 / @andreasstrandrenberg @saanafest

@lzdacosta @snipersdancecrew @crewguardians

Un documental de danza realizado en Kigali (Ruanda) por 8 jóvenes, explorando su libertad y sus límites para expresarse.



NUNCA NUNCA TIERRA (네버 네버 랜드) por JUNGJAE HUR

Seúl, República de Corea / 11:50 / @memoriaa_h

@yyyyyyoungmin @jang_art

Youngmin se estaba preparando para un concurso de baile y, de repente, no puede oír.



flotador de Timmi Kwaku Davi

Berlín, Alemania / 01:00 / @timmi_kwaku_davis

float es un proyecto en curso que combina el atletismo artístico con una profunda experiencia científica.



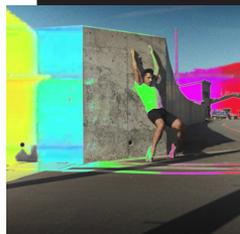
float



Kick-up Hick-up Will You Won't You (Join the Dance) por Kosta Karakashyan

Sofia, Bulgaria / 01:00 / @kostakarakashyan

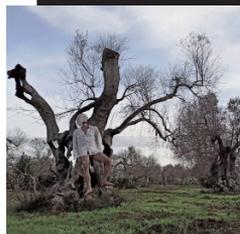
Un paseo matutino en Onagawa se vuelve amargo cuando un entorno desconocido y la sobrecarga de información de repente se vuelven hostiles para ti. Cuando suceden demasiadas cosas y la voz en su cabeza se vuelve demasiado exigente, todo lo que puede hacer es soltarse y bailar.



X Fastidiosa por Tizo All & Marc Philipp Gabriel

Berlín, Alemania / 01:00 / @marquitogabriella @tizoallperformer

En los olivares afectados por la pandemia de Puglia, en el sur de Italia, dos cuerpos humanos emergen de los árboles para una danza de la muerte.



Rock is Broken por Liz Sargent

Nueva York, Estados Unidos / 17:37

@lizziesarge @cyprianfilms @eiko_otake

La artista escénica ganadora del premio MacArthur, Eiko Otake, evoca la conmoción, la desesperación y la aceptación forzada de la pérdida frente al paisaje distópico de la vida real de las ruinas quemadas del Teatro Dorris Duke en Jacob's Pillow.

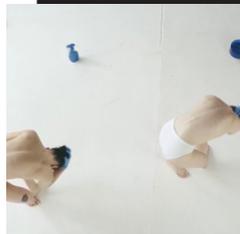


blue film por Alex Bittner & Courtney Barth

Nueva York, Estados Unidos / 3:47 / @cnbarth @lilbittybittner

blue film es una película de danza contemporánea centrada en la experiencia femenina en una sociedad patriarcal a través del movimiento al unísono en un ambiente estéril que se desmorona gradualmente.

**Contiene desnudez parcial.*



The Kitchen por Vishwakiran Nambi

Bangalore, India / 10:26 / @vishwakiran_nambi

The Kitchen es un cortometraje de danza que explora los roles tradicionales asignados a la mujer en una sociedad patriarcal que encuentra expresión en la complejidad de la relación que comparte con el lugar donde prepara la comida para su familia.



PROGRAMA C

Flotabilidad de Jessica Liu

Mannheim, Alemania / 10:30 / @jessliu626

Un viaje sereno y surrealista a la vez a través del art nouveau Herschelbad de Mannheim, "Flotabilidad" es una reflexión sobre el ritual en medio de una exploración de la arquitectura espectacular.



Ni de Aquí, Ni de Allá de Cassandra Carrettini (Cineasta) y Nancy Rivera (Directora)

Los Ángeles, Estados Unidos y Autlan Jalisco, México / 8:47

En la búsqueda de un sentimiento de pertenencia nos encontramos siempre avanzando, escapando, aceptando y abrazando nuestras múltiples culturas, nuestras experiencias - NUESTRA PROPIA REALIDAD.



Tres de Té de Natalia Quezada Shrimpton (Director

Puebla, México / 11:36

Wilber Mendoza (Cámara), Diana Morales (Editora)

César Aragón y Harumi Gallardo (Coreografía)

Harumi Gallardo, Diana Morales, César Aragón (Intérpretes)

Proyecto Segundo Piso y Coctelito de Videodanza (Coproductores)

@coctelitodevideodanza @proyectosegundopiso

@artnatkat @wilmendozart

A través de un espacio en blanco blanco e interminable, el vacío nos invita a jugar llevando el consumo de té a un estado de ánimo alterado. Los personajes se guían por sus impulsos internos y por el espacio minimalista que los rodea.

Bloom de puntillas por Jae Kwang Han

Seúl, República de Corea / 8:38 / @jack_jaekwang_han

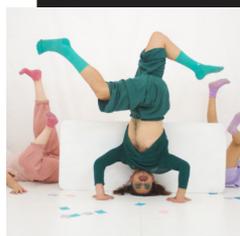
Esta película revela el viaje de una bailarina coreana que encuentra su identidad olvidada. A través de una narrativa feminista, esta película abraza a mujeres que luchan con sus circunstancias internas o sociales con la esperanza de animarlas a superarlas.

PÁJAROS de John Degois

Francia / 8:34 / @johndegois

Birds es una pieza de baile diseñada exclusivamente para la cámara. Imaginé este concepto durante el cierre total de nuestra profesión durante la pandemia.

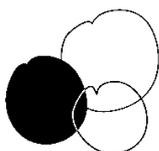
Sobre un fondo melancólico, Birds evoca una época en la que no surgió la cuestión de la libertad.



GRACIAS PATROCINADORES DEL ESPACIO

H Á B I T A T

APOYO ADICIONAL



CONTACT



COCTELITO ^{DE}
VIDEODANZA

Expositoras

Whatsupkiwi
Olga LaGarza Mascaras
María García
Berenice Guraieb
Yatiní Domínguez

Facilitadores de talleres

Anniela Huidobro
Wilber Mendoza
Ximena Monroy

Gracias a todos los que han sido parte del viaje de kNOWBOX dance y a nuestros generosos donantes. ¡Valoramos su compromiso, tiempo y apoyo!

Llamada Abierta

kNOwBOX dance Film Festival 2022

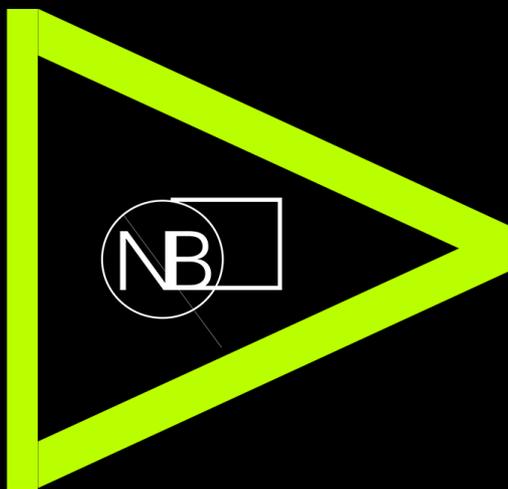


APLICA YA

 FilmFreeway

<https://filmfreeway.com/knowboxdancefilmfestival>

kNOwBOX dance



FILM FESTIVAL

 @knowboxdance

 /knowboxdance

Dance Behind the Screen Podcast



www.knowboxdance.com
knowboxdance@gmail.com



¡Considere hacer su donación deducible de impuestos hoy!

EIN: 85-4183734